Para el usuario

Instrucciones de funcionamiento



calorMATIC 350f

VRT 350f

ES



Aviso legal

Tipo de documento:	Instrucciones de funcionamiento
Producto:	calorMATIC 350f
Grupo destinatario:	Usuario
Idioma:	ES
Número de documento_versión:	0020131989_00
Fecha de creación:	21.06.2012

Editor/Fabricante
Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ D-42859 Remscheid
Telefon +49 21 91 18-0 ▮ Telefax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

© Vaillant GmbH 2012
No se permite la reproducción, en su totalidad o en parte, de estas instrucciones sin el expreso consentimiento por escrito de Vaillant GmbH.
Todas las denominaciones de los productos que se mencionan en estas instrucciones son marcas comerciales de las respectivas empresas.
Reservado el derecho a modificaciones técnicas.

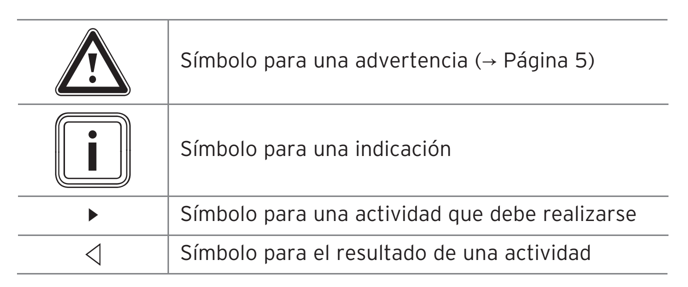
Contenido

1 Observaciones sobre la documentación

1.1 Símbolos y signos utilizados

Símbolos

Pueden aparecer los siguientes símbolos:



⚠	Símbolo para una advertencia (→ Página 5)
i	Símbolo para una indicación
▶	Símbolo para una actividad que debe realizarse
◁	Símbolo para el resultado de una actividad

1.2 Observación de la documentación en vigor que se le aplica

▶ Es imprescindible que tenga en cuenta todas las instrucciones de funcionamiento que acompañan a los otros componentes de su instalación.

1.3 Guardar la documentación

▶ Guarde cuidadosamente estas instrucciones de funcionamiento y la documentación de validez paralela para tenerlas siempre a disposición, tanto usted como cualquier posible usuario posterior.

1.4 Validez de las instrucciones

Las presentes instrucciones son válidas exclusivamente para:

Referencia de artículo

España	0020124485





2 Seguridad

2.1 Advertencias relativas a la operación

Clasificación de las advertencias relativas a la operación

Las advertencias relativas a la operación se clasifican con signos de advertencia e indicaciones de aviso de acuerdo con la gravedad de los posibles peligros:

Signos de advertencia e indicaciones de aviso



Peligro
Peligro mortal inminente o peligro de lesiones graves



Peligro
Peligro mortal debido a descarga eléctrica



Advertencia
Peligro de lesiones leves



Atención
Riesgo de daños materiales o daños al medio ambiente

2.2 Cualificación requerida al personal

Las instrucciones se dirigen a aquellas personas que pueden manejar una instalación de calefacción aun sin disponer de conocimientos técnicos especiales o de experiencia.

2.2.1 Usuario instruido por el instalador (Usuario)

Definición:

Usuario instruido por el instalador	Corresponde al usuario hacerse cargo del uso y la conservación del aparato. Debe garantizar el cumplimiento de los intervalos de mantenimiento. No es necesario que tenga conocimientos técnicos especiales o experiencia. El usuario debe haber sido instruido en los siguientes temas por el técnico especialista autorizado. – Indicaciones generales de seguridad – Función y ubicación de los dispositivos de seguridad de la instalación – Uso del aparato – Funcionamiento con ahorro de energía – Trabajos de conservación



2.3 Indicaciones generales de seguridad

2.3.1 Instalación únicamente por técnico especialista

La instalación del aparato solo debe llevarla a cabo un técnico especialista. Este técnico especialista asumirá la responsabilidad de una instalación y una puesta en marcha correctas.

2.3.2 Peligro de escaldaduras con agua potable caliente

Con una temperatura nominal superior a los 60 °C en las tomas de agua caliente, existe peligro de escaldadura. Los niños y ancianos pueden sufrir daños incluso con temperaturas inferiores.

▶ Elija una consigna de temperatura adecuada.

2.3.3 Peligro debido a una función errónea

▶ Asegúrese de que el aire puede circular libremente alrededor del regulador y que éste no quede tapado por muebles, cortinas u otros objetos.
▶ Asegúrese de que las válvulas de todos los radiadores de la habitación en la que se encuentra el regulador están totalmente abiertas.
▶ Utilice la instalación de calefacción solamente si se encuentra en perfecto estado de funcionamiento.
▶ Haga subsanar inmediatamente cualquier avería o daño que pueda afectar a la seguridad.

2.3.4 Daños por heladas al desconectar el aparato

Si desconecta la instalación de calefacción, puede resultar dañada alguna de las secciones de la instalación debido a las heladas.

▶ No desenchufe el generador de calor de la red eléctrica.
▶ Deje el interruptor principal de la instalación de calefacción en la posición "1".

2.3.5 Daños por heladas debido a temperatura ambiente demasiado baja

Si el ajuste de la temperatura ambiente en los diferentes espacios es demasiado bajo, puede resultar dañada alguna de las secciones de la instalación de calefacción debido a las heladas.

▶ Si va a estar ausente durante un período de heladas, asegúrese de que la instalación de calefacción sigue funcionando y que las habitaciones se calientan suficientemente.
▶ Tenga en cuenta la función de protección antihielo.





2.4 Homologación CE

CE La homologación CE certifica que el regulador cumple los requisitos fundamentales de las directivas vigentes.

2.5 Utilización adecuada

Estado de la técnica

El regulador se ha fabricado según las normas de seguridad técnica y los últimos avances técnicos.

Sin embargo, una utilización inadecuada puede producir daños en el aparato y otros daños materiales.

El regulador regula una instalación de calefacción con generadores de calor Vaillant con interfaz eBUS mediante control por temperatura ambiente y en función del tiempo programado.

El regulador puede regular la preparación de agua caliente del acumulador de agua caliente conectado.

Solo puede extraer el regulador brevemente del soporte de pared, p. ej., para su ajuste; en cualquier otro caso, debe utilizarlo siempre junto con el soporte.

Utilización inadecuada

Cualquier otro uso distinto al previsto se considera inadecuado. También se considera inadecuado el uso directo comercial o industrial. El fabricante/proveedor no se responsabiliza de los riesgos resultantes de ese uso inadecuado. El usuario asume todo el riesgo.

Se prohíbe cualquier otro uso distinto al especificado.

Documentación pertinente

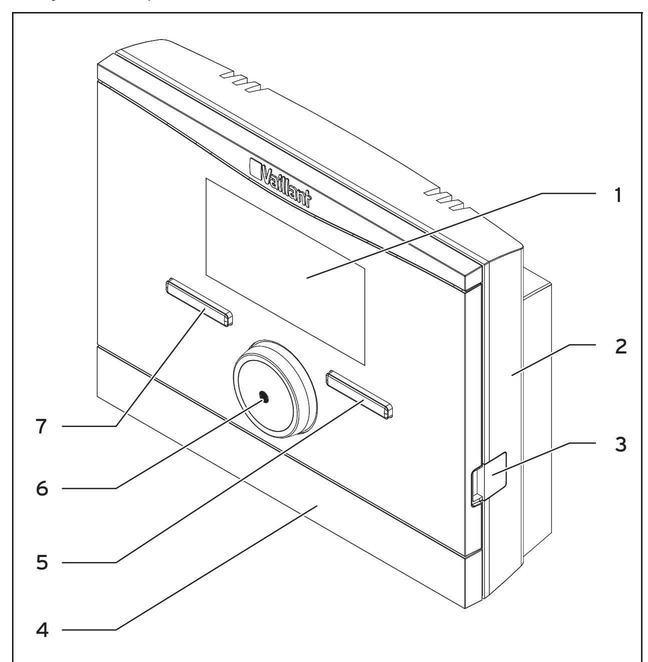
La utilización conforme al uso previsto incluye:

- el cumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación y mantenimiento del producto Vaillant así como de otros componentes de la instalación
- el cumplimiento de todas las condiciones de inspección y mantenimiento especificadas en las instrucciones.

3 Vista general del aparato

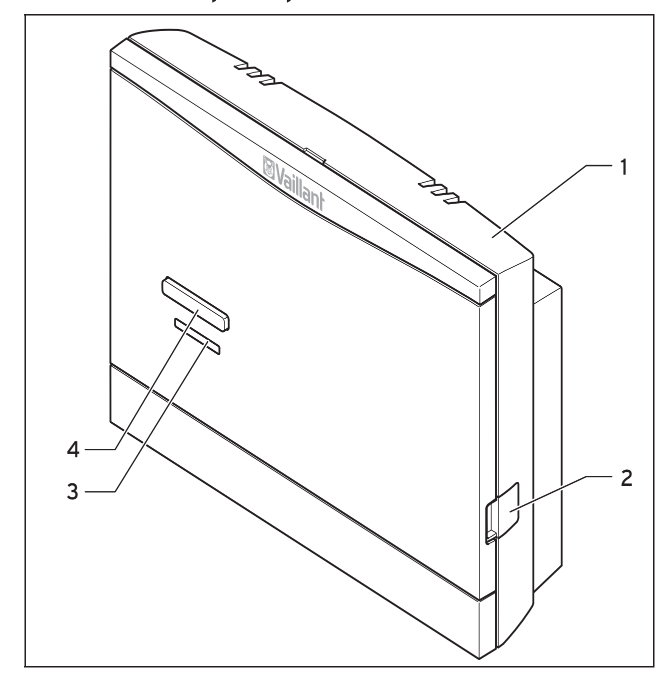
3.1 Estructura del aparato

Regulador por radio



1 Pantalla
2 Soporte de pared
3 Conector de diagnóstico
4 Tapa del soporte de pared
5 Tecla de selección derecha
6 Mando giratorio
7 Tecla de selección izquierda

Unidad de recepción por radio



1 Soporte de pared
2 Conector de diagnóstico
3 LED
4 Tecla de programación

3.2 Placa de características

La placa de características se encuentra en la parte posterior de la carcasa del regulador.

3.3 Número de serie

En el número de serie encontrará la referencia de artículo de 10 dígitos. Puede visualizar el número de serie en **Menú** → **Información** → **Número de serie**. La referencia de artículo aparece en la segunda línea del número de serie.

3.4 Función de regulación

El regulador regula la instalación de calefacción Vaillant y la preparación de ACS de un acumulador de agua caliente conectado.

3.4.1 Instalación de calefacción

El regulador está controlado mediante la temperatura ambiente y debe estar montado en una habitación. Con el regulador puede ajustar una temperatura de consigna para diferentes horas del día y para diferentes días de la semana. El sensor de temperatura mide la temperatura ambiente y deriva los valores al regulador. Si la temperatura ambiente es baja, el regulador conecta el generador de calor. Una vez que la temperatura ambiente ha alcanzado la temperatura de consigna, el regulador desconecta el generador de calor. Así es como el regulador reacciona ante las oscilaciones de la temperatura ambiente y regula de forma constante la temperatura ambiente a la temperatura ajustada.

El regulador se alimenta de corriente mediante pilas. El intercambio de datos entre el regulador y la unidad de recepción por radio se lleva a cabo mediante una conexión por radio. El intercambio de datos entre la unidad de recepción por radio y la caldera y la alimentación de corriente de la unidad de recepción por radio se llevan a cabo mediante una interfaz eBUS.

El intercambio de datos y la alimentación de corriente del regulador se efectúan a través de una interfaz eBUS. Puede equipar el regulador con el software de diagnóstico Vaillant y con el sistema de comunicación por Internet Vaillant para realizar diagnósticos y ajustes a distancia.

3.4.2 Preparación de ACS

Con el regulador puede ajustar la temperatura y el tiempo para la preparación de ACS. El generador de calor calienta el agua del acumulador de agua caliente a la temperatura que haya ajustado. Puede ajustar intervalos durante los cuales debe haber agua caliente disponible en el acumulador de agua caliente.

3.5 Función de protección antihielo

La función de protección antihielo protege la instalación de calefacción y la vivienda de los daños causados por las heladas.

La función de protección antihielo supervisa la temperatura ambiente. Si la temperatura ambiente

– desciende por debajo de 5 °C, el regulador conecta el generador de calor y regula hasta alcanzar una consigna de temperatura ambiente de 5 °C;
– aumenta por encima de 5 °C, el generador de calor se desconecta pero la supervisión de la temperatura ambiente se mantiene activa.

4 Uso

4.1 Estructura de manejo

4.1.1 Nivel de acceso para el usuario

A través del nivel de acceso para el usuario puede acceder a información importante y opciones de ajuste que no requieren conocimientos previos especiales. Mediante la estructura de menú puede acceder a valores ajustables o a valores de solo lectura.

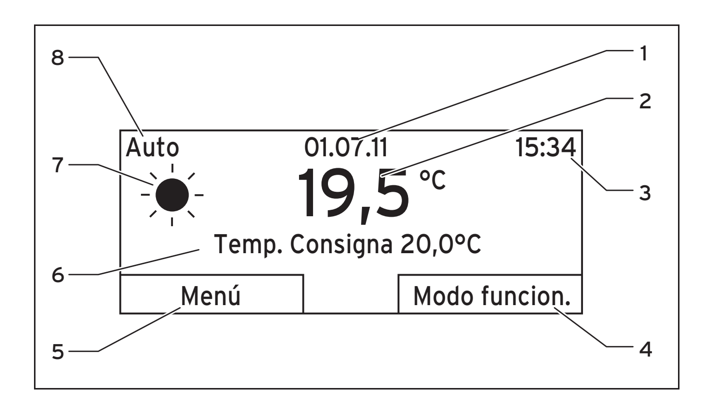
4.1.2 Nivel de acceso para el técnico especialista

A través del nivel de acceso para el técnico especialista, éste puede ajustar otros valores de la instalación de calefacción. Para realizar los ajustes es imprescindible poseer conocimientos técnicos, por lo que este nivel está protegido con un código.

4.1.3 Estructura de menú

La estructura de menú del regulador tiene tres niveles. Son dos niveles de selección y un nivel de ajuste. Desde la indicación básica accederá al nivel de selección 1 y, desde allí, a un nivel inferior en la estructura de menú o de nuevo a uno superior. Desde el respectivo nivel de selección más bajo puede acceder al nivel de ajuste.

4.1.4 Indicación básica



1 Fecha

2 Temperatura ambiente actual

3 Hora

4 Función actual de la tecla de selección derecha (función programable)

5 Función actual de la tecla de selección izquierda (función programable)

6 Temp. Consigna

7 Símbolo para el modo de calefacción en el modo de funcionamiento **Auto**

8 Modo de funcionamiento ajustado para la calefacción

El regulador funciona con pilas. Para economizar energía y prolongar la vida útil de las pilas, normalmente la pantalla está desconectada. Al pulsar una de las teclas de selección o girar el mando giratorio, se conecta la iluminación de fondo y aparece la indicación básica. Con esto aún no ha modificado la configuración. Los ajustes se modifican solo al accionar una de las teclas de selección o el mando giratorio cuando la pantalla está conectada y la iluminación de fondo encendida.

La indicación básica muestra los ajustes y valores actuales de la instalación de calefacción. Cuando efectúa un ajuste en el regulador, la representación en la pantalla cambia de la indicación básica a la indicación para el nuevo ajuste.

La iluminación de fondo se apaga aprox. 10 segundos después del último manejo. La pantalla se apaga aprox. 1 minuto después del último manejo.

4.1.4.1 Símbolos para el modo de calefacción en el modo de funcionamiento Auto

Símbolo	Significado
☀	Modo de calefacción dentro de un intervalo ajustado (Modo día)
☾	Modo de calefacción fuera de un intervalo ajustado (Modo noche)

4.1.4.2 Función programable

La dos teclas de selección tienen una función programable. Las funciones actuales de las teclas de selección se muestran en la línea inferior de la pantalla. En función del nivel de selección seleccionado en la estructura de menú, de la entrada de la lista o del valor

– puede variar la función actual de la tecla de selección izquierda,
– puede variar la función actual de la tecla de selección derecha.

Si, por ejemplo, pulsa la tecla de selección izquierda, la función actual de la tecla de selección izquierda cambiará de **Menú** a **Anterior** .

4.1.4.3 Menú

Si pulsa la tecla de selección izquierda **Menú**, accederá desde la indicación básica al nivel de selección 1 de la estructura de menú.

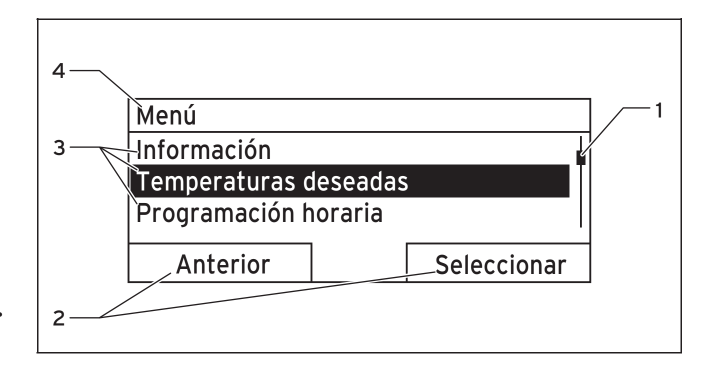
4.1.4.4 Modo de funcionamiento

Si pulsa la tecla de selección derecha **Modo funcion.**, accederá desde la indicación básica directamente a los ajustes en **Modo funcion.**. De ese modo podrá cambiar de forma rápida el modo de funcionamiento (→ Página 18) del **C.CALEF. 1**.

4.1.4.5 Temp. Consigna

Dependiendo del modo de funcionamiento es posible suprimir la temperatura de consigna en la indicación básica. Este es el caso, por ejemplo, en el modo de funcionamiento **Modo verano**. Puesto que en el **Modo verano** no funciona la calefacción y, por tanto, está desconectado el circuito de calefacción, no hay temperatura de consigna.

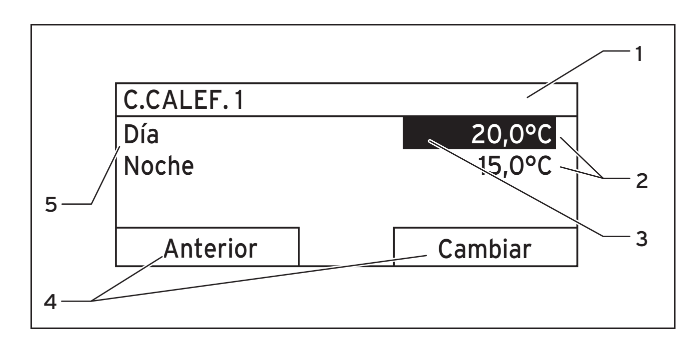
4.1.5 Nivel de selección



1 Barra de desplazamiento
2 Funciones actuales de las teclas de selección derecha e izquierda (funciones programables)
3 Entradas de lista del nivel de selección
4 Función actual o nivel de selección

A través de los niveles de selección puede navegar hasta el nivel de ajuste en el que desea visualizar o cambiar los ajustes.

4.1.6 Nivel de ajuste



1 Nivel de selección actual

2 Valores

3 Marcado (selección actual)

4 Funciones actuales de las teclas de selección derecha e izquierda (funciones de tecla programable)

5 Nivel de ajuste

En el nivel de ajuste puede seleccionar aquellos valores que desea visualizar o cambiar.



Indicación
El regulador debe consultar primero los valores de la unidad de recepción por radio. Normalmente la consulta puede durar hasta dos segundos. Durante ese intervalo en la pantalla aparecen guiones (--) en lugar de los valores.

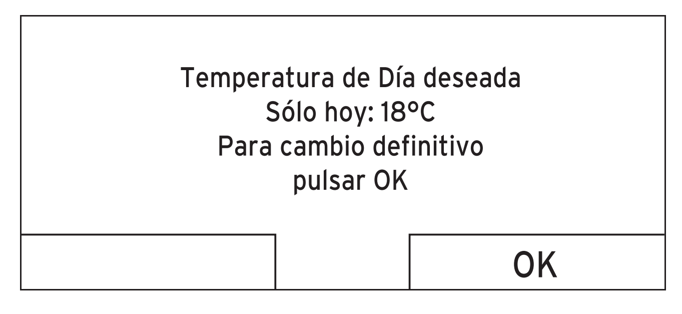
4.2 Concepto de uso

Puede manejar el regulador mediante dos teclas de selección y un mando giratorio (→ Página 9).

La pantalla muestra un nivel de selección marcado, un nivel de ajuste o un valor marcado mediante caracteres blancos sobre fondo negro. Un valor marcado e intermitente significa que puede modificar ese valor.

4.2.1 Uso en la indicación básica

En la indicación básica puede cambiar directamente la **Temp. Consigna día** para el día actual girando el mando giratorio.



En la pantalla se muestra la consulta, si desea cambiar la **Temp. Consigna día**" para el día actual o de forma permanente.

4.2.1.1 Cambiar la Temp. Consigna día solo para el día actual

▶ Gire el mando giratorio para ajustar la temperatura de consigna.

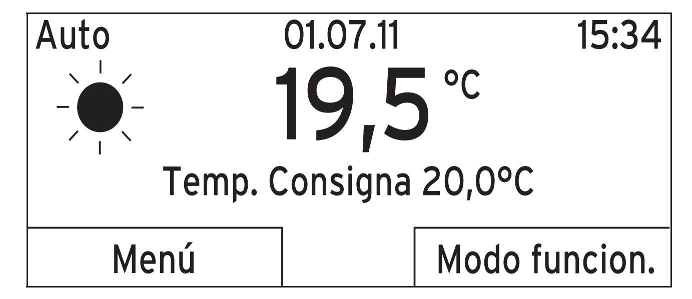
◁ Después de 12 segundos la pantalla cambia a la indicación básica. La temperatura de consigna ajustada solo es válida hasta el final del intervalo activo del día actual.

4.2.1.2 Cambio permanente de la Temperatura de día deseada

1. Gire el mando giratorio para ajustar la temperatura de consigna.
2. Pulse la tecla de selección derecha **OK**.

◁ La pantalla cambia a la indicación básica. La modificación de la «Temperatura de día deseada» se acepta de forma permanente.

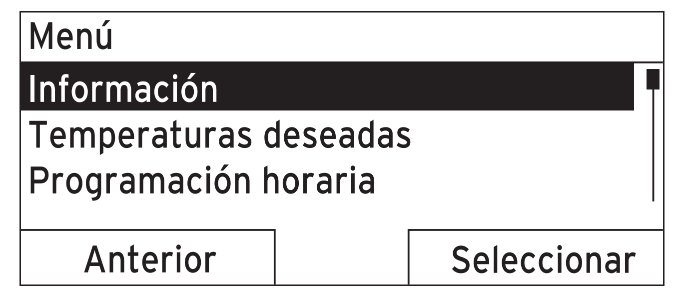
4.2.2 Ejemplo de uso Cambiar la fecha



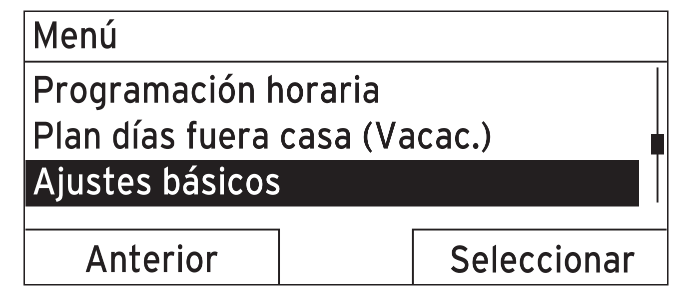
1. Si la pantalla no muestra la indicación básica, pulse la tecla de selección izquierda **Anterior** hasta que aparezca la indicación básica en la pantalla.
2. Pulse la tecla de selección izquierda **Menú**.

◁ El regulador se encuentra ahora en el nivel de selección 1. La tecla de selección izquierda tiene ahora la función **Anterior** (volver al nivel de selección supe-

rior); la tecla de selección derecha tiene la función **Seleccionar** (el nivel de selección inmediatamente inferior).

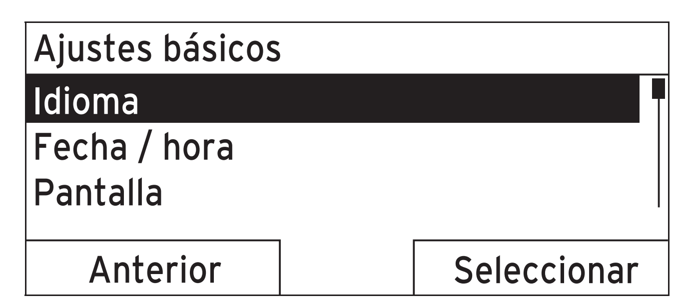


3. Gire el mando giratorio hasta que quede marcada la entrada de lista **Ajustes básicos**.

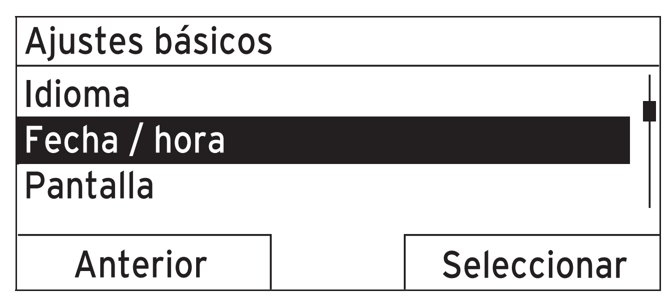


4. Pulse la tecla de selección derecha **Seleccionar**.

   ◁ El regulador se encuentra ahora en el nivel de selección 2.



5. Gire el mando giratorio hasta que quede marcada la entrada de lista **Fecha/Hora**.



6. Pulse la tecla de selección derecha **Seleccionar**.

   ◁ El regulador se encuentra ahora en el nivel de ajuste **Fecha**. El valor para el día está marcado. La tecla de selección izquierda tiene ahora la función **Anterior** (volver al nivel de selección superior); la tecla de selección derecha tiene la función **Cambiar** (el valor).

Fecha / hora	
Fecha	13.03.11
Hora	08:15
Horario verano	Descon.
Anterior	Cambiar

7. Pulse la tecla de selección derecha **Cambiar**.

   ◁ El valor marcado comienza a parpadear y ahora puede cambiar el valor girando el mando giratorio.

   ◁ La tecla de selección izquierda tiene ahora la función **Cancelar** (la modificación); la tecla de selección derecha tiene la función **OK** (para confirmar la modificación).

Fecha / hora	
Fecha	13.03.11
Hora	08:15
Horario verano	Descon.
Cancelar	OK

8. Gire el mando giratorio para cambiar el valor.

Fecha / hora	
Fecha	14.03.11
Hora	08:15
Horario verano	Descon.
Cancelar	OK

9. Pulse la tecla de selección derecha **OK** para confirmar la modificación.

   ◁ El regulador ha memorizado la fecha modificada.

Fecha / hora	
Fecha	14.03.11
Hora	08:15
Horario verano	Descon.
Anterior	Cambiar

10. Si el valor marcado e intermitente es correcto, pulse de nuevo la tecla de selección derecha **OK**.

    ◁ La tecla de selección izquierda tiene ahora la función **Anterior**.

11. Pulse la tecla de selección izquierda **Anterior** varias veces para volver al nivel de selección inmediatamente

superior y acceder desde el nivel de selección 1 a la indicación básica.

4.3 Vista general de las opciones de ajuste y lectura

4.3.1 Vista general de los modos de funcionamiento

El modo de funcionamiento activado se muestra en la parte superior izquierda de la indicación básica.

Con la tecla de selección derecha puede acceder desde la indicación básica directamente a los ajustes en **Modo funcionamiento**.

Si ha activado un modo de funcionamiento especial, la pantalla mostrará el modo de funcionamiento especial.

Modo de funcionamiento	Ajuste	Ajustes de fábrica	Ajuste
Modo de funcionamiento actual			
Auto	Funcionamiento automático	Activo	
Verano	Modo Verano	No activo	
Día	Modo Día	No activo	
Noche	Modo Noche	No activo	
Desconect. (antihielo activo)	Desconect. (antihielo activo)	No activo	
Modo de funcionamiento especial			
1 carga del acumulador	Activo, no activo	No activo	
Fiesta	Activo, no activo	No activo	
1 día fuera de casa	Activo, no activo	No activo	

4.3.2 Vista general de los niveles de uso

Nivel de ajuste	Valores		Unidad	Paso, selección	Ajustes de fábrica	Ajuste
	Mín.	Máx.				
Información → Estado del sistema →						
Sistema						
Estado	Valor actual					
Presión de agua	Valor actual		bar			
Agua caliente	Valor actual			No calentar, calentar		
C.CALEF. 1						
Temp. de Día	Valor actual		°C	0,5	20	
	5	30				
Temp. de Noche	Valor actual		°C	0,5	15	
	5	30				
Día auto hasta	Valor actual		h:min			
Ausente desde	Valor actual		dd.mm.aa			
Ausente hasta	Valor actual		dd.mm.aa			
Información → Datos de contacto →						
Número de teléfono de la empresa	Valores actuales					
Informacion → Numero de serie →						
Número del aparato	Valor permanente					

Nivel de ajuste	Valores		Unidad	Paso, selección	Ajustes de fábrica	Ajuste
	Mín.	Máx.				
Temperaturas deseadas → C.CALEF. 1 →						
Día **Noche**	5	30	°C	0,5	20 15	
Temperaturas deseadas → Agua caliente →						
Agua caliente	35	70	°C	1	60	
Programación horaria → C.CALEF. 1 →						
Días individuales y bloques				Lunes, martes, miércol., jueves, viernes, sábado, domingo y lunes - viernes, sábado - domingo, lunes - domingo	Lunes a viernes: 06:00-22:00 Sábado: 07:30-23:30 Domingo: 07:30-22:00	
Intervalo 1: Inicio - Final **Intervalo 2: Inicio - Final** **Intervalo 3: Inicio - Final**	00:00	24:00	h:min	10 min		
Programación horaria → Agua Caliente Sanitaria →						

Nivel de ajuste	Valores		Unidad	Paso, selección	Ajustes de fábrica	Ajuste
	Mín.	Máx.				
Días individuales y bloques				Lunes, martes, miércol., jueves, viernes, sábado, domingo y lunes - viernes, sábado - domingo, lunes - domingo	Lunes a Viernes: 05:30-22:00 Sábado: 07:00-23:30 Domingo: 07:00-22:00	
Intervalo 1: Inicio - Final **Intervalo 2: Inicio - Final** **Intervalo 3: Inicio - Final**	00:00	24:00	h:min	10 min		
Plan de Vacaciones →						
Inicio	01.01.00	31.12.99	dd.mm.aa	día.mes.año	01.01.10	
Final	01.01.00	31.12.99	dd.mm.aa	día.mes.año	01.01.10	
Temperatura	Protección antihielo o 5	30	°C	0,5	Protección antihielo	
Ajustes basicos → Idioma →						
				Idioma seleccionable	Alemán	
Ajustes basicos → Fecha/Hora →						
Fecha	01.01.00	31.12.99	dd.mm.aa	día.mes.año	01.01.10	
Hora	00:00	24:00	h:min	10 min	00:00	
Horario verano				Descon., auto	Descon.	

Nivel de ajuste	Valores		Unidad	Paso, selección	Ajustes de fábrica	Ajuste
	Mín.	Máx.				
Ajustes basicos → Pantalla →						
Contraste	01	15		1	8	
Ajustes basicos → Offset →						
Temperatura ambiente	-3,0	3,0	K	0,5	0,0	
Ajustes básicos → Ajustar nombres de circuitos →						
C.CALEF. 1	1	10	Letra, cifra	A a Z, 0 a 9, espacio en blanco	C.CALEF. 1	
Ajustes basicos → Ajustes de fabrica (restablecer) →						
Programación horaria				Sí, No	No	
Todos				Sí, No	No	
Nivel tecnico especialista →						
Introducir código	000	999		1	000	

5 Funciones de mando e indicación

La indicación de la ruta de acceso que aparece al principio de la descripción de una función le indicará cómo acceder a la estructura de menús para esa función.

Puede ajustar las funciones de manejo e indicación con la tecla de selección izquierda **Menú**.

5.1 Información

5.1.1 Visualizar el estado del sistema

Menu → **Informacion** → **Estado del sistema**

– En **Estado del sistema** puede visualizar una lista con los valores actuales del sistema: Estado, Presión de agua, Preparación de ACS y los valores actuales para el **C.CALEF. 1**.

En **Estado del sistema** se muestra, además, información:

– sobre el intervalo activo (**Dia auto hasta**),
– sobre las excepciones en los programas horarios que eventualmente haya ajustado con la función **Dia fuera de casa**.

Las consignas de temperatura para **Temperatura Dia** y **Temperatura Noche** son las únicas que puede ajustar directamente en **Estado del sistema**. Todos los demás valores deben ajustarse en otros puntos de la estructura de menú, tal y como se describe en los siguientes capítulos.

5.1.2 Realizar lectura de la lista de los mensajes del estado

Menu → **Informacion** → **Estado del sistema** → **Estado**

– Si no se requiere mantenimiento y no se ha producido ningún fallo, en **Estado** se muestra el valor **OK**. Si se requiere mantenimiento o se ha producido algún fallo, en **Estado** se mostrará el valor **no OK**. La tecla de selección derecha tiene en este caso la función **Mostrar**. Si pulsa la tecla de selección derecha **Mostrar**, aparecerá en la pantalla la lista de los mensajes de estado.

5.1.3 Visualizar los datos de contacto del técnico especialista

Menu → **Informacion** → **Datos de contacto**

– Si el técnico especialista ha introducido durante la instalación el nombre y el teléfono de su empresa, podrá visualizar esos datos en **Datos de contacto**.

5.1.4 Realizar lectura de número de serie y referencia de artículo

Menu → **Informacion** → **Numero de serie**

– Como **Número de serie** se encuentra el número de serie del regulador que deberá indicar al técnico especialista. La referencia de artículo aparece en la segunda línea del número de serie.

5.2 Ajustes

5.2.1 Ajustar consignas de temperatura

Con esta función puede ajustar las temperaturas de consigna para el **C.CALEF. 1** y la preparación de ACS.

5.2.1.1 Circuito de calefacción



Atención

¡Peligro de daños por heladas!

Si las habitaciones no se calientan suficientemente, esto puede provocar daños en el edificio y en la instalación de calefacción.

▶ Si está ausente durante un período de heladas, asegúrese que la instalación de calefacción siga en funcionamiento para garantizar una protección suficiente antihielo.

Menú → **Consignas de temperatura** → **C.CALEF. 1**

– Puede ajustar dos consignas de temperatura diferentes para el circuito de calefacción:

– La temperatura de consigna **Día** es la temperatura que desea tener a lo largo del día en las habitaciones cuando está en casa (Modo día).

– La temperatura de consigna **Noche** es la temperatura que desea tener en las habitaciones durante la noche o cuando esté fuera de casa (Modo noche).

5.2.1.2 Preparación de ACS



Peligro

¡Peligro de escaldaduras por el agua caliente!

Las tomas del agua caliente alcanzan una temperatura superior a los 60 °C por lo que existe riesgo de escaldadura. Los niños y las personas mayores pueden sufrir daños incluso con temperaturas inferiores.

▶ Seleccione una temperatura que no suponga un peligro para las personas.

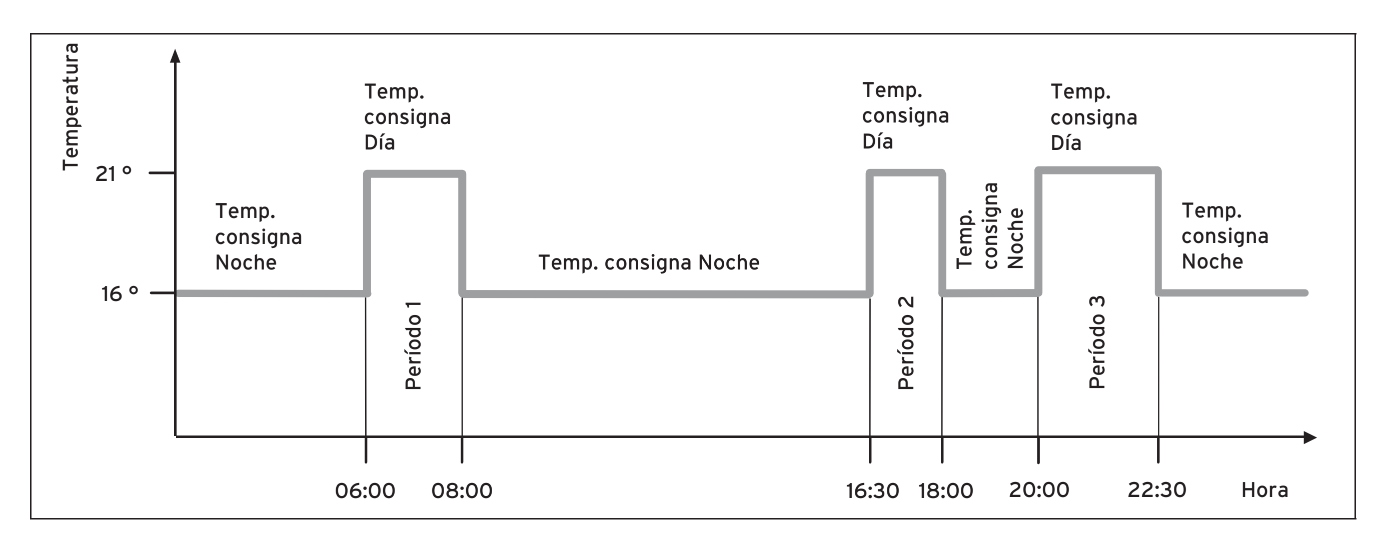
Menú → **Consignas de temperatura** → **ACS**

– Solo si se ha conectado un acumulador de agua caliente a la instalación de calefacción podrá utilizar las funciones y las opciones de ajuste del regulador para la preparación de ACS.

Para el agua caliente sanitaria puede ajustar la temperatura de consigna **ACS**.

5.2.2 Ajuste de la programación horaria

5.2.2.1 Representación de intervalos para un día



Con la función **Programas horarios** puede ajustar los intervalos para el circuito de calefacción y la preparación de ACS. Si no ha ajustado ningún intervalo, el regulador tendrá en cuenta los intervalos definidos en los ajustes de fábrica.

5.2.2.2 Ajuste del intervalo para días y bloques

Para cada día y bloque pueden ajustarse hasta tres intervalos.

Los intervalos ajustados para un día tienen prioridad respecto a los intervalos ajustados para un bloque.

Temperatura de consigna **Día**: 21 °C

Temperatura de consigna **Noche**: 16 °C

Intervalo 1: 06.00 - 08.00 horas

Intervalo 2: 16.30 - 18.00 horas

Intervalo 3: 20.00 - 22.30 horas

Dentro de los intervalos, el regulador regula la temperatura ambiente hasta alcanzar la temperatura de consigna **Día** ajustada (Modo día).

Fuera de los intervalos, el regulador regula la temperatura ambiente hasta alcanzar la temperatura de consigna **Noche** ajustada (Modo noche).

Lunes

Intervalo 1: 06.00 - 07.30 horas

Sábado

Intervalo 1: 07.30 - 10.00 horas

Intervalo 2: 12.00 - 23.30 horas

Lunes-viernes

Intervalo 1: 06.30 - 08.00 horas

Intervalo 2: 12.00 - 13.00 horas

Intervalo 3: 17.00 - 22.00 horas

Sábado - Domingo

Intervalo 1: 08.00 - 22.00 horas

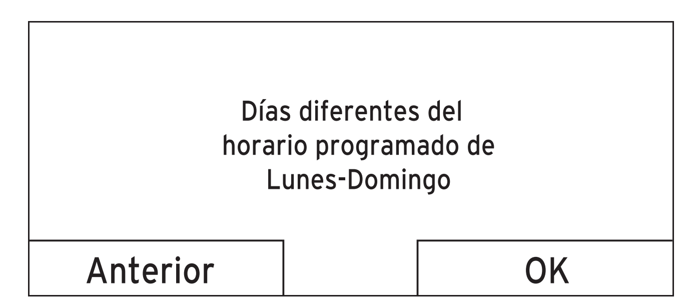
5.2.2.3 Ajustar rápidamente los programas horarios

Si, por ejemplo, solo necesita intervalos diferentes para un día de la semana, ajuste primero los horarios para todo el bloque **Lunes-viernes**. A continuación, ajuste los intervalos diferentes para el día de la semana.

5.2.2.4 Visualización y cambio de horarios diferentes en bloque

Lunes-Domingo	
Período 1:	!! : !! - !! : !!
Período 2:	!! : !! - !! : !!
Período 3:	!! : !! - !! : !!
Anterior	Seleccionar

Si visualiza un bloque en la pantalla y si en este bloque ha definido un intervalo diferente para un día, la pantalla mostrará los horarios diferentes en el bloque por medio de **!!**.



Si pulsa la tecla de selección derecha **Seleccionar**, aparecerá en la pantalla un mensaje que le informa de los intervalos diferentes. No necesita adaptar los horarios.

Los horarios ajustados para el bloque marcado con **!!**podrá verlos en la pantalla y cambiarlos con la tecla de selección derecha **OK**.

5.2.2.5 Para el circuito de calefacción

Menu → **Programas horarios** → **C.CALEF. 1**

– Los programas horarios solo son efectivos en el modo de **Funcionamiento automático** (→ Página 31). En cada intervalo ajustado tendrá validez la temperatura de consigna que haya ajustado en la función **Consignas de temperatura**. Dentro de los intervalos, el regulador cambia al modo día y el circuito de calefacción calienta las habitaciones conectadas hasta alcanzar la temperatura de consigna **Día**. Fuera de estos intervalos, el regulador cambia al modo de noche y el circuito de calefacción calienta las habitaciones conectadas hasta alcanzar la temperatura de consigna **Noche**.

Ajuste los intervalos para el circuito de calefacción de tal forma que todos los intervalos:

– empiecen aprox. 30 minutos antes del momento en que las habitaciones deban haberse calentado a la temperatura de consigna **Día**,
– terminen aprox. 30 minutos antes del momento en que las habitaciones deban haber alcanzado la temperatura de consigna **Noche**.

5.2.2.6 Para la preparación de ACS

Menu → Programas horarios → ACS

– Solo si se ha conectado un acumulador de agua caliente a la instalación de calefacción podrá utilizar las funciones y las opciones de ajuste del regulador para la preparación de ACS.

Los programas horarios solo son efectivos para la preparación de ACS en el modo de **Funcionamiento automatico** y **Modo verano**.

En cada intervalo ajustado tendrá validez la temperatura de consigna **ACS** que haya ajustado en la función **Consignas de temperatura**. Si dentro de un intervalo, la temperatura del acumulador es 5 °C más baja que la temperatura de consigna **ACS**, el acumulador de agua caliente se calentará de nuevo hasta alcanzar la temperatura de consigna **ACS**. Al final de un intervalo el regulador desconecta la preparación de ACS hasta el inicio del siguiente intervalo.

Ajuste los intervalos para la preparación de ACS de tal forma que todos los intervalos:

– empiecen aprox. 30 minutos antes del momento en que el agua en el acumulador de agua caliente deba haberse calentado hasta la temperatura de consigna **ACS**;.
– terminen aprox. 30 minutos antes de que ya no necesite agua caliente.

5.2.3 Programar día fuera de casa

Menú → Programar día fuera de casa → C.CALEF. 1

– Con esta función puede ajustar un período con fecha de inicio y de finalización y con una temperatura para aquellos días que estará fuera de casa. De ese modo no necesitará cambiar los intervalos para los que, por ejemplo, no haya ajustado una reducción de la temperatura de consigna para el día.

La protección antihielo está activada.

Mientras esté activada la función **Programar dia fuera de casa** tendrá preferencia frente al modo de funcionamiento ajustado. Una vez transcurrido el período indicado o si cancela antes la función, trabajará la instalación de circulación de nuevo con el modo de funcionamiento preajustado.

5.2.4 Seleccionar idioma



Indicación
El técnico especialista ajusta el idioma deseado durante la instalación. Todas las funciones aparecerán en el idioma ajustado.

Menú → Ajustes básicos → Idioma

– Si, por ejemplo, el idioma de un técnico del servicio al cliente difiere del idioma ajustado, podrá cambiar el idioma con esta función.



Atención

Puede suceder que no pueda utilizar el regulador, debido a una selección errónea del idioma.

Si selecciona un idioma que no entiende, no podrá leer el texto en la pantalla del regulador y no podrá manejar el regulador.

► Seleccione un idioma que entienda.

Si, por el motivo que sea, el texto en la pantalla aparece en un idioma que no entiende, ajuste otro idioma.

5.2.4.1 Ajustar idioma comprensible

1. Pulse repetidamente la tecla de selección izquierda hasta que aparezca la indicación básica.
2. Pulse una vez más la tecla de selección izquierda.
3. Gire el mando giratorio hacia la derecha hasta que aparezca la línea discontinua.
4. Gire de nuevo el mando giratorio hacia la izquierda hasta que tenga marcada la segunda entrada de la lista por encima de la línea discontinua.
5. Pulse la tecla de selección derecha dos veces.
6. Gire el mando giratorio (hacia derecha o izquierda) hasta que aparezca un idioma que entienda.
7. Pulse la tecla de selección derecha.

5.2.5 Ajustar la fecha

Menú → **Ajustes básicos** → **Fecha/Hora** → **Fecha**

– Con esta función puede ajustar la fecha actual. Todas las funciones del regulador que contienen una fecha hacen referencia a la fecha ajustada.

5.2.6 Ajustar la hora

Menú → **Ajustes básicos** → **Fecha/Hora** → **Hora**

– Con está función puede ajustar la hora actual. Todas las funciones del regulador que contienen una hora determinada hacen referencia a la hora ajustada.

5.2.7 Cambiar a horario de verano

Menú → **Ajustes básicos** → **Fecha/Hora** → **Hor. verano**

– Con esta función puede ajustar si el regulador debe cambiar automáticamente al horario de verano o si prefiere cambiarlo manualmente.

– **Auto**: el regulador cambia automáticamente al horario de verano.
– **Descon.**: tendrá que cambiar manualmente al horario de verano.



Indicación
El horario de verano se refiere al horario de verano de Centroeuropa: inicio = último domingo de marzo, final = último domingo de octubre.

5.2.8 Ajustar contraste de pantalla

Menú → **Ajustes básicos** → **Pantalla** → **Contraste pantalla**

– Podrá ajustar el contraste de pantalla en función de la luz que haya en el entorno, de modo que la pantalla se pueda leer con claridad.

5.2.9 Ajustar offset de temperatura ambiente

Menú → **Ajustes básicos** → **Offset** → **Temperatura amb.**

– En el regulador se ha incorporado un termómetro para medir la temperatura ambiente. Si dispone de otro termómetro en la misma habitación y si compara los valores, es posible que los valores de temperatura difieran constantemente.

Ejemplo

Un termómetro de habitación mostrará constantemente una temperatura 1 grado superior a la temperatura ambiente actual que aparece en la pantalla del regulador. Con la función **Temperatura amb.** puede igualar la diferencia de temperatura en la indicación del regulador ajustando un valor de corrección de +1 K (1 K equivale a 1 °C). K (kelvin) es una unidad para la diferencia de temperatura. La introducción de un valor de corrección afecta a la regulación controlada mediante la temperatura ambiente.

5.2.10 Introducir nombres de circuitos

Menú → **Ajustes básicos** → **Introducir nombres circuitos**

– Puede cambiar cuando lo desee los nombres de circuitos definidos de fábrica. La denominación se ha limitado a 10 dígitos.

5.2.11 Restablecer los ajustes de fábrica

Puede restablecer los ajustes de fábrica de los **Programas horarios** o de **Todos**.

Menú → **Ajustes básicos** → **Ajustes de fábrica** → **Programas horarios**

– Con **Programas horarios** puede restablecer los ajustes de fábrica para todos los ajustes que haya realizado en la función **Programas horarios**. Los demás ajustes que también contengan horarios, como por ejemplo **Fecha/Hora**, no se verán afectados.

Mientras el regulador restablece los ajustes de fábrica de los programas horarios, en la pantalla se muestra **Realizar**. A continuación aparece en la pantalla la indicación básica.



Atención

¡Peligro de un mal funcionamiento!

La función **Todos** restablece todos los ajustes al ajuste de fábrica, incluidos los ajustes que haya realizado el técnico especialista. Es posible que después la instalación de calefacción no funcione según sea requerido.

▶ Permita que sea el técnico especialista quien reinicie todos los ajustes hasta recuperar los ajustes de fábrica.

Menú → Ajustes básicos → Ajustes de fábrica → Todos

– Mientras el regulador restablece los ajustes de fábrica, en la pantalla se muestra **Realizar**. A continuación aparece en la pantalla el asistente de instalación. Solo deberá utilizarlo el técnico especialista.

5.2.12 Nivel técnico especialista

El nivel de técnico especialista está reservado al técnico especialista y, por ese motivo, está protegido con un código de acceso. En este nivel de uso el técnico especialista puede realizar todos los ajustes necesarios.

5.3 Modos de funcionamiento

Con la tecla de selección derecha **Modo funcion.** puede ajustar directamente el modo de funcionamiento.

La indicación de la ruta de acceso, que aparece al principio de la descripción de un modo de funcionamiento, le indicará cómo acceder a la estructura de menú para ese modo de funcionamiento.

5.3.1 Modos de funcionamiento para el circuito de calefacción

5.3.1.1 Funcionamiento automático

Modo funcion. → Funcionamiento automatico

– El funcionamiento automático regula el circuito de calefacción según la temperatura de consigna ajustada y el intervalo ajustado.

Dentro de los intervalos, el regulador regula la temperatura ambiente hasta alcanzar la temperatura de consigna **Dia** ajustada (Modo día).

Fuera de los intervalos, el regulador regula la temperatura ambiente hasta alcanzar la temperatura de consigna **Noche** ajustada (Modo noche).

5.3.1.2 Modo verano

Modo funcion. → Modo verano

– La función de calentamiento está desconectada para el circuito de calefacción y la función de protección antihielo está activada.

El regulador regula la preparación de ACS de acuerdo con los intervalos ajustados para ello.

5.3.1.3 Modo día

Modo funcion. → Modo dia

– El modo de funcionamiento **Modo día** regula el circuito de calefacción hasta alcanzar la temperatura de consigna **Día** sin tener en cuenta los intervalos.

5.3.1.4 Modo noche

Modo funcion. → Modo noche

– El modo de funcionamiento **Modo noche** regula el circuito de calefacción hasta alcanzar la temperatura de consigna **Noche** sin tener en cuenta los intervalos.

5.3.1.5 Sistema DESCONECTADO

Modo funcion. → Sistema DESCONECTADO

– La función de calefacción está desconectada. La función de protección antihielo está activada.

5.3.2 Modos de funcionamiento para la preparación de ACS

El modo de funcionamiento para la preparación de ACS se corresponde con el modo de funcionamiento ajustado para el circuito de calefacción. No puede ajustar un modo de funcionamiento diferente.

5.3.2.1 Funcionamiento automático

El funcionamiento automático regula la preparación de ACS según la temperatura de consigna ajustada para el **ACS** y los intervalos ajustados. En la función **Programas horarios** ha ajustado intervalos para la preparación de ACS. Si no ha ajustado ningún intervalo, en el funcionamiento automático el regulador tendrá en cuenta los intervalos definidos en los ajustes de fábrica.

Dentro de los intervalos, la preparación de ACS está conectada y mantiene la temperatura ajustada para el agua caliente en el acumulador de agua caliente. Fuera de los intervalos, la preparación de ACS está desconectada.

5.3.2.2 Modo verano

El modo de verano regula la preparación de ACS según la temperatura de consigna ajustada para el **ACS** y los intervalos ajustados. En la función **Programas horarios** ha ajustado intervalos para la preparación de ACS. Si no ha ajustado ningún intervalo, en el funcionamiento automático el regulador tendrá en cuenta los intervalos definidos en los ajustes de fábrica.

Dentro de los intervalos, la preparación de ACS está conectada y mantiene la temperatura ajustada para el agua caliente en el acumulador de agua caliente. Fuera de los intervalos, la preparación de ACS está desconectada.

5.3.2.3 Modo día

El modo de día regula la preparación de ACS según la temperatura de consigna ajustada para el **ACS** sin tener en cuenta los intervalos.

5.3.2.4 Modo noche

La preparación de ACS está desconectada y la función de protección antihielo activada.

5.3.2.5 Sistema DESCONECTADO

La preparación de ACS está desconectada y la función de protección antihielo activada.

5.4 Modos de funcionamiento especiales

Puede activar directamente los modos de funcionamiento especiales desde cualquier modo de funcionamiento utilizando la tecla de selección derecha **Modo funcion.**

La indicación de la ruta de acceso que aparece al principio de la descripción de un modo de funcionamiento especial, le indicará cómo acceder a la estructura de menú para ese modo de funcionamiento especial.

5.4.1 1 x carga del acumulador

Modo funcion. → 1 x carga ACS

– Si ha desconectado la preparación de ACS o si necesita agua caliente fuera de un intervalo, active el modo de funcionamiento especial **1 x carga ACS**. El modo de funcionamiento especial calienta el agua en el acumulador de agua caliente una sola vez hasta que alcanza la temperatura de consigna **ACS** ajustada, o bien puede cancelarlo previamente. A continuación, la instalación de calefacción funciona de nuevo en el modo de funcionamiento ajustado.

5.4.2 Fiesta

Modo funcion. → Fiesta

– Si desea conectar temporalmente el circuito de calefacción y la preparación de ACS, por ejemplo durante una fiesta, active el modo de funcionamiento especial **Fiesta**.

No necesita modificar los ajustes de la instalación de calefacción para períodos cortos. El modo de funcionamiento especial regula la temperatura ambiente hasta alcanzar la temperatura de consigna ajustada **Dia** y en función de los intervalos ajustados.

Si la pantalla muestra **Función Fiesta activa**, puede ajustar la temperatura de consigna **Día** para el circuito de calefacción con el mando giratorio.

El modo de funcionamiento especial se desactiva cuando se alcanza el siguiente intervalo, o bien puede cancelarlo previamente. A continuación, la instalación de calefacción funciona de nuevo en el modo de funcionamiento ajustado.

5.4.3 1 día fuera de casa

Modo funcion. → 1 día fuera de casa

– Si solo va a estar un día fuera de casa, por ejemplo porque está de excursión, active el modo de funcionamiento especial **1 día fuera de casa**. De ese modo no necesitará cambiar los intervalos que ha ajustado, por ejemplo, mediante un incremento de la temperatura ambiente para el día. El modo de funcionamiento especial regula la temperatura ambiente hasta alcanzar la temperatura de consigna **Noche**.

La preparación de ACS está desconectada y la función de protección antihielo activada.

Si la pantalla muestra **activ 1 día fuera de casa**, puede ajustar la temperatura de consigna **Noche** para el circuito de calefacción con el mando giratorio.

El modo de funcionamiento especial se desactiva automáticamente a partir de las 24:00 horas, o bien puede cancelarlo previamente. A continuación, la instalación de calefacción funciona de nuevo en el modo de funcionamiento ajustado.

5.5 Mensajes

5.5.1 Mensaje de mantenimiento

Si se requiere mantenimiento, el regulador muestra un mensaje de mantenimiento en la pantalla.



Atención

¡Si no realiza el mantenimiento, pueden producirse daños en la instalación de calefacción!

Un mensaje de mantenimiento indica que un técnico especialista debe realizar el mantenimiento en la instalación de calefacción. Si no tiene en cuenta el mensaje de mantenimiento, pueden producirse daños materiales o la parada de la instalación de calefacción.

▶ Si el regulador muestra un mensaje de mantenimiento, llame a un técnico especialista.

Mantenimiento generador de calor 1		
	22,5 °C	
	Temp. Consigna 20,0°C	
Menú		Modo funcion.

Pueden aparecer los siguientes mensajes de mantenimiento:

– **Mantenimiento generador de calor 1**
– **Mantenimiento** (de la instalación de calefacción)

5.5.2 Mensaje de error

Si se produce un fallo en la instalación de calefacción, el regulador mostrará un mensaje de error en la pantalla.

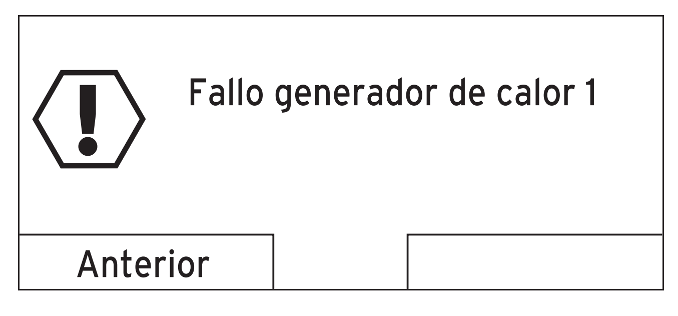


Atención

¡Si no se subsana el fallo, pueden producirse daños en la instalación de calefacción!

Un mensaje de error indica que un técnico especialista debe subsanar el fallo o reparar la instalación de calefacción. Si no tiene en cuenta el mensaje de error, pueden producirse daños materiales o la parada de la instalación de calefacción.

▶ Si el regulador muestra un mensaje de error, llame a un técnico especialista.



Si el regulador muestra en la pantalla un mensaje de error en lugar de la indicación básica, pulse la tecla de selección izquierda **Anterior** y la indicación básica aparecerá de nuevo en la pantalla.

También puede visualizar los mensajes de error actuales en **Menú** → **Información** → **Estado del sistema** → **Estado**. En cuanto se produce un mensaje de error para la instalación de calefacción, el nivel de ajuste **Estado** muestra el valor **no OK**. La tecla de selección derecha tiene en este caso la función **Mostrar**.

6 Mantenimiento y solución de averías

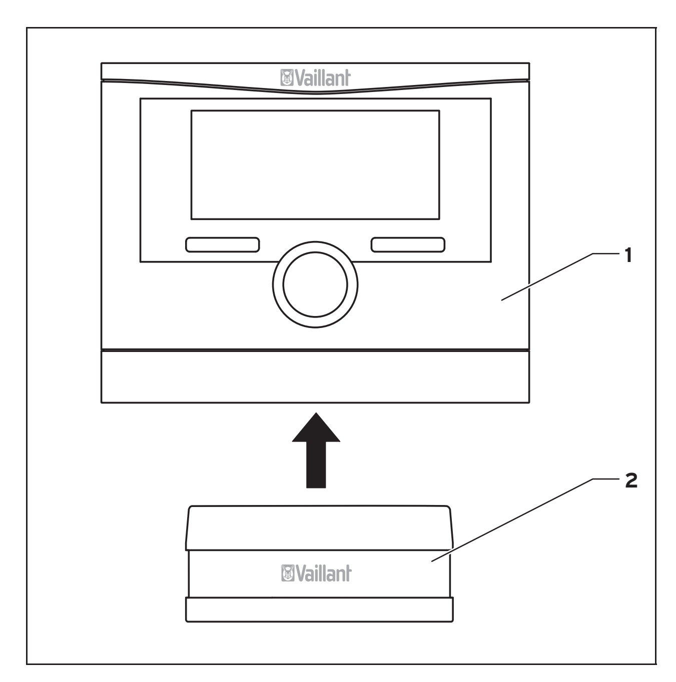
6.1 Limpiar el regulador

1. Limpie la carcasa del regulador con un trapo húmedo.
2. No utilice productos abrasivos o productos de limpieza que puedan dañar los mandos o la pantalla.

6.2 Detección y solución de averías

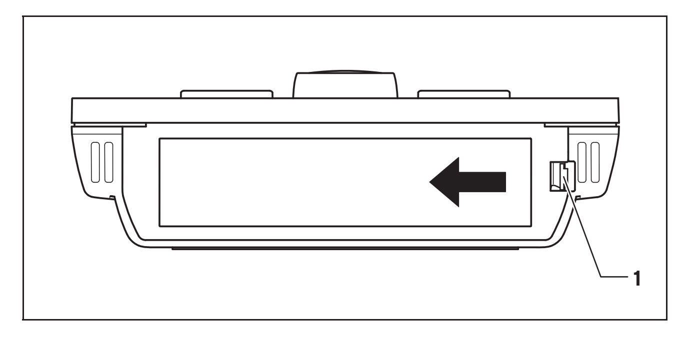
Avería	Causa	Eliminación de fallos
Cambiar las pilas	Pila del regulador por radio casi vacía	Cambie las pilas
La pantalla está oscura	La pila está vacía	Cambie las pilas
La pantalla está oscura	Fallo del aparato	– Desconecte el interruptor de red del generador de calor durante aprox. 1 minuto y vuelva a conectarlo – Si el fallo persiste, informe al técnico especialista
No se efectúan cambios en la indicación al utilizar el mando giratorio		
No se efectúan cambios en la indicación al utilizar las teclas de selección		

6.3 Cambiar las pilas



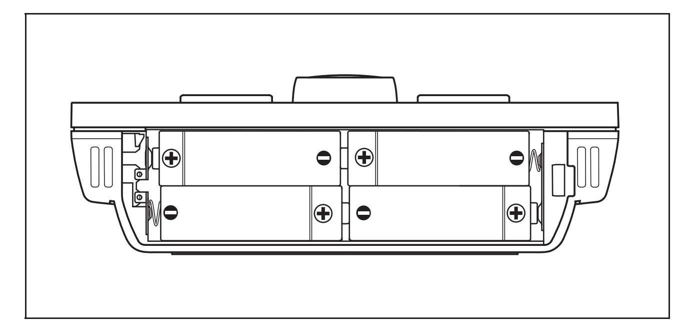
1 Regulador 2 Soporte de pared

1. Tire del regulador **(1)** hacia arriba para extraerlo del soporte de pared **(2)**.



1 Cierre lateral

2. Abra el compartimento de la pila situado en la parte inferior del regulador levantando la tapa con ayuda del cierre lateral **(1)**.
3. Retire la tapa.



4. Asegúrese de que los polos de las pilas están colocados correctamente.

5. Coloque cuatro pilas nuevas del mismo tipo en el regulador.
   – Pila alcalina AA/LR6 de 1,5 V
6. Cierre el compartimento para pilas.
7. Vuelva a colgar el regulador en el soporte de pared.
8. Presione el regulador sobre el soporte de pared hacia abajo, hasta que enclave de forma audible.
9. Elimine las pilas usadas correctamente.

7 Puesta fuera de servicio

7.1 Sustituir el regulador

Para cambiar el regulador de la instalación de calefacción es necesario poner la instalación fuera de servicio.

Encargue el trabajo a un técnico especialista.

7.2 Reciclaje y eliminación de residuos

El regulador y el correspondiente embalaje de transporte están fabricados en su mayor parte con materiales reciclables.

Aparato



Si su aparato Vaillant está identificado con este símbolo significa que una vez finalizada su vida útil no debe eliminarse con los residuos domésticos.

- ▶ En lugar de ello, entregue el aparato y las pilas en uno de los puntos de recogida de pilas y aparatos eléctricos y electrónicos usados para su reciclaje.
- ▶ Infórmese de dónde puede entregar las pilas y aparatos eléctricos y electrónicos usados preguntando en la oficina municipal, en la empresa de limpieza pública, al técnico especialista que ha instalado el aparato o en el comercio donde haya comprado las pilas.

Embalaje

La eliminación del embalaje de transporte la llevará a cabo la empresa del técnico especializado que haya realizado la instalación del aparato.

8 Garantía y servicio de atención al cliente

8.1 Garantía

De acuerdo con lo establecido en el R.D. Leg.1/2007, de 16 de noviembre, Vaillant responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en los equipos en los términos que se describen a continuación:

Vaillant responderá de las faltas de conformidad que se manifiesten dentro de los seis meses siguientes a la entrega del equipo, salvo que acredite que no existían cuando el bien se entregó. Si la falta de conformidad se manifiesta transcurridos seis meses desde la entrega deberá el usuario probar que la falta de conformidad ya existía cuando el equipo se entregó, es decir, que se trata de una no conformidad de origen, de fabricación.

La garantía sobre las piezas de la caldera, como garantía comercial y voluntaria de Vaillant, tendrá una duración de dos años desde la entrega del aparato.

Esta garantía es válida exclusivamente dentro del territorio español.

Condiciones de garantía

Salvo prueba en contrario se entenderá que los bienes son conformes y aptos para la finalidad que se adquieren y siempre que se lleven a cabo bajo las siguientes condiciones:

- El aparato garantizado deberá corresponder a los que el fabricante destina expresamente para la venta e instalación en España siguiendo todas las normativas aplicables vigentes.
- El aparato haya sido instalado por un técnico cualificado de conformidad con la normativa vigente de instalación.
- El aparato se utilice para uso doméstico (no industrial), de conformidad con las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento del fabricante.
- El aparato no haya sido manipulada durante el periodo de garantía por personal ajeno a la red de Servicios Técnicos Oficiales.
- Los repuestos que sean necesarios sustituir serán los determinados por nuestro Servicio Técnico Oficial y en todos los casos serán originales Vaillant.
- La reparación o la sustitución de piezas originales durante el periodo de garantía no conlleva la ampliación de dicho periodo de garantía.
- Para la plena eficacia de la garantía será imprescindible acreditar la fecha de compra del aparato.
- El consumidor deberá informar a Vaillant de la falta de conformidad del bien en un plazo inferior a dos meses desde que tuvo conocimiento.

La garantía queda sin efecto en los siguientes supuestos:

- Inadecuado uso del bien, o no seguimiento respecto a su instalación y mantenimiento, con lo dispuesto en las indicaciones contenidas en el libro de instrucciones y demás documentación facilitad al efecto.

- Cualquier defecto provocado por la no observación de las instrucciones de protección contra las heladas.
- Quedan exentas de cobertura por garantía las averías producidas por causas de fuerza mayor, tales como, entre otros fenómenos atmosféricos, geológicos, utilización abusiva y supuestos análogos.
- Sobrecarga de cualquier índole: agua, electricidad, gas y supuestos análogos.
- Cualquier avería, defecto o daño generado en el equipo, cuando tenga por origen la entrada en el mismo de componentes, sustancias, piedras, suciedad o cualquier otro elemento, introducidos en el aparato, por medio de las redes de suministro que acceden a la misma: agua, gas o supuestos análogos.

Todos nuestros Servicio Técnicos Oficiales disponen de la correspondiente acreditación por parte de Vaillant. Exíjala en su propio beneficio.

Para activar su Garantía Vaillant sólo tiene que llamar al 902 43 42 44 antes de 30 días. O puede solicitar su garantía a través de Internet, rellenando el formulario de solicitud que encontrará en nuestra web www.vaillant.es.

Si desea realizar cualquier consulta, llámenos al teléfono de Atención al cliente Vaillant: 902 11 68 19.

8.2 Servicio de atención al cliente

Vaillant dispone de una amplia y completa red de Servicios Técnicos Oficiales distribuidos en toda la geografía española que aseguran la atención de todos los productos Vaillant siempre que lo necesite.

Además, los Servicios Técnicos Oficiales de Vaillant son:

- Perfectos conocedores de nuestros productos, entrenados continuamente para resolver las incidencias en nuestros aparatos con la máxima eficiencia.
- Gestores de la garantía de su producto.
- Garantes de piezas originales.
- Consejeros energéticos: le ayudan a regular su aparato de manera óptima, buscando el máximo rendimiento y el mayor ahorro en el consumo de gas.
- Cuidadores dedicados a mantener su aparato y alargar la vida del mismo, para que usted cuente siempre con el confort en su hogar y con la tranquilidad de saber que su aparato funciona correctamente.

Por su seguridad, exija siempre la correspondiente acreditación que Vaillant proporciona a cada técnico del Servicio Oficial al personarse en su domicilio.

Localice su Servicio Técnico Oficial en el teléfono 902 43 42 44 o en nuestra web www.vaillant.es

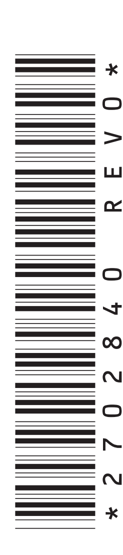
9 Datos técnicos

9.1 Regulador

Denominación	Valor
Tensión de servicio Umáx	4 x 1,5 V (AA)
Vida útil de la pila (alcalina)	≈ 1,5 y
Tipo de protección	IP 20
Clase de protección	III
Máxima temperatura ambiente permitida	50 °C
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Potencia de transmisión	< 10 mW
Alcance en campo abierto	> 100 m
Alcance dentro de un edificio	≈ 25 m
Altura	115 mm
Longitud	147 mm
Anchura	50 mm

9.2 Unidad de recepción por radio

Denominación	Valor
Tensión de servicio Umáx	24 V
Consumo de corriente	< 60 mA
Tipo de protección	IP 20
Clase de protección	III
Máxima temperatura ambiente permitida	50 °C
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Potencia de transmisión	< 10 mW
Alcance en campo abierto	> 100 m
Alcance dentro de un edificio	≈ 25 m
Altura	115 mm
Longitud	147 mm
Anchura	50 mm



0020131989_00

Vaillant S. L. - Atención al cliente
Atención al cliente
Pol. Industrial Apartado 1.143 ▮ C/La Granja, 26
28108 Alcobendas (Madrid)
Teléfono +34 9 02 11 68 19 ▮ Fax +34 9 16 61 51 97
www.vaillant.es